

Pavučina Corner – By Tony Kadlec**THE CZECH AND POLISH POLKA (THE WEE WILLIE POLKA)**

Okay, time to lighten the mood up after the last series of articles on the Thirty Years War. Here is the “Czech and Polish Polka” aka “The Wee Willie Polka”, by Bill “Wee Willie” Makovsky and contributed to this column by Ron Pulkrabek. It is sung to the tune of “I’ve Been Everywhere”, which was famously recorded by Johnny Cash and many others.

“The Czechs and Polish from Silver Lake are just great
They go to church, love to dance, drink beer, and friends you will appreciate
Yes, I know everyone, one and all
Now these are the names as best as I can recall

Oh, Oh, there are:

Matousek	Hornicheck	Hoodecheck	Posek
Ondracek	Humlicek	Mickolichek	Sustacek
Totusek	Vorlicek	Worshek	Zajicek
Janousek	Kosek	Pessek	Jilek
Pulkrabek	Jershek	Vacek	Vlcek
Vasek	Wendolek	Jaskowiak	Wawrzyniak
Sopkowiak	Wozniak	Kaczmarek	Kadlec
Wosmek	Osmek	Yurek	Dvorak
Skorpik	Ogitzak	Novak	Nowak

and Mallak

Then there are:

Hlavka	Havelka	Picha	Pohanka
Polifka	Popelka	Posusta	Prochaska
Pesina	Smutka	Smeda	Swanda
Slanga	Svoboda	Zaruba	Kucera
Korista	Kalvoda	Konerza	Klima
Trnka	Tupa	Micka	Mrkvicka
Cacka	Fiala	Oliva	Shamla
Ruzicka	Vejrosta	Noga and	Lhotka

Oh, yes, there are more!

Makovsky	Miskovsky	Metkowski	Podrasky
Pilarski	Pokornowski	Bohenski	Blazinski
Smagolski	Smeiglewski	Symkalski	Shimanski
Stritesky	Chalupsky	Klenicky	Jagodinski

Rozeski	Goranowski	Juncewski	Kaminsky
Kulinski	Lewandowski	Nagorski	Witucki

You think you've heard them all? No, there are more!

Dostal	Stibal	Dolezal	Hakel
Reml	Yukel	Vokal	Plihal
Anderle	Horejsi	Krejci	Pawlicki
Ardolf	Friauf	Maresh	Mikesh
Radoush	Pavlish	Nuwash	Kuras
Dubisar	Wraspir	Benz	Mraz
Kautz	Zich	Zanoth	Zrust
Kasprzyk	Graczyk	Koktan	Chap
Wanous	Chrast	Penas	Pokorny
Nemec	Urban	Drahos	Navratil

And "Ostendorf"---Who let "Ostendorf" into Silver Lake?"

Mluvíte Česky? Do You Speak Czech?

Try these Czech tongue twisters, win friends and influence people:

Strč prst skrz krk: Stick a finger through your throat.

Smrž pln skvrn zvlhl z mlh: Morel full of spots dampened from fogs.

Vlk zmrzl, zhltl hrst zrn: The wolf froze, he swallowed a handful of grains.

Pštros s pštrosicí a pštrosáčaty šli do pštrosačárny: A male ostrich with a female ostrich and baby ostriches went to the ostrich house.

Naolejuje-li je Julie, nebo nenaolejuje-li je Julie?: *Will Julie oil them, or will Julie not oil them?*

Pan kaplan v kapli plakal: *The chaplain cried in the chapel.*

Od poklopu ku poklopu Kyklop kouli koulí: *Cyclope is rolling a ball from cover to cover / from manhole to manhole.*

Kmotře Petře, nepřepepřete mi toho vepře: *Godfather Peter, don't put too much pepper on my pork.*

Naše lomenice je mezi lomenicemi ta nejlomenicovatější: *Our gable is the best gable of all gables.*

Třistatřiatřicet stříbrných křepelek přeletělo přes třistatřiatřicet stříbrných střech: Three hundred and thirty three silver quails flew over three hundred and thirty three silver roofs.

As a rule, you should always stress the first syllable of a Czech word!

If you have any contributions or suggestions for topics for future columns, please contact me by email: tkadlec@gmail.com or call me: (651) 271-0422 or send your letters to my attention: 1408 Fairmount Avenue, St. Paul, MN 55105. Děkuji! Tony Kadlec